

(2003, 10, 20)
(这是 CD Xiao Ben Zi)

Speak & Sing

CHINESE

with MeiMei



Mei Mei and Me



Mei Mei and Me

Lesson 1 - Numbers (课文)

one	two	three	four	five
yī	èr	sān	sì	wǔ
一	二	三	四	五

six	seven	eight	nine	ten
liù	qī	bā	jiǔ	shí
六	七	八	九	十



Mei Mei and Me

1. Little Ducks

小鸭子

(song 歌)

One duck gets on the bridge,
Yì-zhī yā-zi shàng-liǎo qiáo ,
一只鸭子上 了 桥,

A second duck gets on the bridge,
Liǎng-zhī yā-zi shàng-liǎo qiáo,
二 只 鸭 子 上 了 桥,

Three ducks: quack, quack,
Sān-zhī yā-zi: gā, gā,
三 只 鸭 子: 嘎, 嘎 ,

Four ducks: quack, quack,
Sì-zhī yā-zi: gā, gā,
四 只 鸭 子: 嘎, 嘎 ,

Five, six, seven, eight,
Wǔ-zhī, liù-zhī, qī-zhī, bā-zhī,
五 只, 六 只, 七 只, 八 只,

Eight ducks get on the bridge.
Bā-zhī yā-zi shàng-liǎo qiáo.
八 只 鸭 子 上 了 桥。

The little wooden bridge shakes and shakes,
Xiǎo-xiao mù-qiáo yáo yā yáo,
小 小 木 桥 摇 呀 摇 ,

The little wooden bridge shakes and shakes.

Xiǎo-xiao mù-qiáo yáo yā yáo.

小 小 木 桥 摇 呀 摇。

2. Where Are My Friends?

我的朋友在哪里？

(song 歌)

One, two, three, four, five, six, seven,

Yī, èr, sān, sì, wǔ, liù, qī,

一, 二, 三, 四, 五, 六, 七,

Where are my friends?

Wǒ-de péng-yǒu zài nǎ-li?

我 的 朋 友 在 哪 里？

Right here, right here,

Zài zhè-li, zài zhè-li,

在 这 里, 在 这 里,

My friends are right here.

Wǒ-de péng-yǒu zài zhè-li.

我 的 朋 友 在 这 里。

Lesson 2 - Parts of the Body (课文)

head	eye(s)	nose	mouth
tóu	yǎn-jīng	bí-zi	zuǐ
头	眼睛	鼻子	嘴

ear(s)	neck	stomach	arm(s)
ěr-du	bó-zi	dù-zi	bì
耳朵	脖子	肚子	臂

hand(s)	bottom	leg(s)	foot (feet)
shǒu	pì-gu	tuǐ	jiǎo
手	屁股	腿	脚

3. Head, Shoulders, Knees and Feet 头，肩膀，膝盖，脚

(song 歌)

Head, shoulders, knees and feet, knees and feet,
Tóu, jiān-bǎng, xī-gài, jiǎo, xī-gài, jiǎo,
头，肩膀，膝盖，脚，膝盖，脚，

Head, shoulders, knees and feet, knees and feet,
Tóu, jiān-bǎng, xī-gài, jiǎo, xī-gài, jiǎo,
头，肩膀，膝盖，脚，膝盖，脚，

Eyes, nose, mouth and ears,
Yǎn-jīng, bí-zi, zuǐ-ba hé ěr-duo,
眼睛，鼻子，嘴巴和耳朵，

Head, shoulders, knees and feet, knees and feet.

Tóu, jiān-bǎng, xī-gài, jiǎo, xī-gài, jiǎo.

头, 肩膀, 膝盖脚, 膝盖, 脚。

Head, stomach, bottom and feet, bottom and feet,

Tóu, dù-zǐ, pì-gǔ, jiǎo, pì-gǔ, jiǎo

头, 肚子, 屁股脚, 屁股, 脚,

Head, stomach, bottom and feet, bottom and feet,

Tóu, dù-zǐ, pì-gǔ, jiǎo, pì-gǔ, jiǎo,

头, 肚子, 屁股, 脚, 屁股, 脚,

Eyes, nose, mouth and ears,

Yǎn -jīng, bí-zǐ, zuǐ-bā hé ěr-duǒ,

眼 睛, 鼻子, 嘴巴 和 耳朵,

Head, stomach, bottom and feet, bottom and feet,

Tóu, dù-zǐ, pì-gǔ, jiǎo, pì-gǔ, jiǎo.

头, 肚子, 屁股, 脚, 屁股, 脚。

Mei Mei and Me

4. I Have a Head

我有一个头

(song 歌)

I have a head, nod my head, clap my hands.

Wǒ yǒu yí-ge tóu, diǎn-dian tóu, pāi-pai shǒu.

我 有 一 个 头, 点 点 头, 拍 拍 手。

You have a head, shake your head, take a walk.
 Nǐ yǒu yí-ge tóu, bǎi-bai tóu, zǒu yìzǒu.
 你 有 一 个 头， 摆 摆 头， 走 一 走。

We are really happy! We are really happy!
 Wǒ-men zhēn kuài-lè! Wǒ-men zhēn kuài-lè!
 我 们 真 快 乐! 我 们 真 快 乐!

Lesson 3 - Action Words (课文)

Cry. Laugh. Jump.
 Kū. Xiào. Tiào.
 哭。 笑。 跳。

Hug. Sleep. Kiss.
 Yōng- bào. Shuì-jiào. Qīn-qīn.
 拥 抱。 睡 觉。 亲 亲。

Nod (your) head. Clap (your) hands.
 Diǎn-dian tóu. Pāi-pai shǒu.
 点 点 头。 拍 拍 手。

Shake (your) bottom. Shake hands.
 Niu pì-gu. Wò-wo shǒu.
 扭 屁 股。 握 握 手。

5. Pull the Carrot 拔萝卜

(song 歌)

Pull the carrot, pull the carrot.

Bá luó-bo, bá luó-bo.

拔萝卜，拔萝卜。

Ai-ya - ya, ai-ya-ya.

Ai-ya-ya, ai-ya-ya.

哎呀呀，哎呀呀。

Ai-ya, ai-ya, we can't pull it out.

Ai-ya, ai-ya, bá bú dòng.

哎呀，哎呀，拔不动。

Ai-ya, ai-ya, we can't pull it out.

Ai-ya, ai-ya, bá bú dòng.

哎呀，哎呀，拔不动。

Verse 1:

Little cat, quickly come,

Xiǎo huā- mǎo, kuài- diǎn lái,

小花猫，快点来，

Quickly come help me pull the carrot.

Kuài-lái bāng wǒ bá luó-bo.

快来帮我拔萝卜。

(Chorus)

Verse 2:

Little dog, quickly come,
 Xiǎo huā-gǒu, kuài- diǎn lái,
 小 花 狗 , 快 点 来 ,

Quickly come help me pull the carrot.
 Kuài-lái bāng wǒ bá luó- bo.
 快 来 帮 我 拔 萝 卜 。

(Chorus)

Verse 3:

Little rat, quickly come,
 Xiǎo lǎo- shǔ, kuài- diǎn lái,
 小 老 鼠 , 快 点 来 ,

Quickly come help me pull the carrot.
 Kuài-lái bāng wǒ bá luó-bo.
 快 来 帮 我 拔 萝 卜 。

Final Chorus:

Big carrot, let's pull it out.
 Dà luó-bo, bá qǐ- lái.
 大 萝 卜 , 拔 起 来 。

Everyone altogether, pull it out !
 Dà-jiā yì-qí, bá qǐ- lái!
 大 家 一 齐 , 拔 起 来 !

Lesson 4 - Greetings (课文)

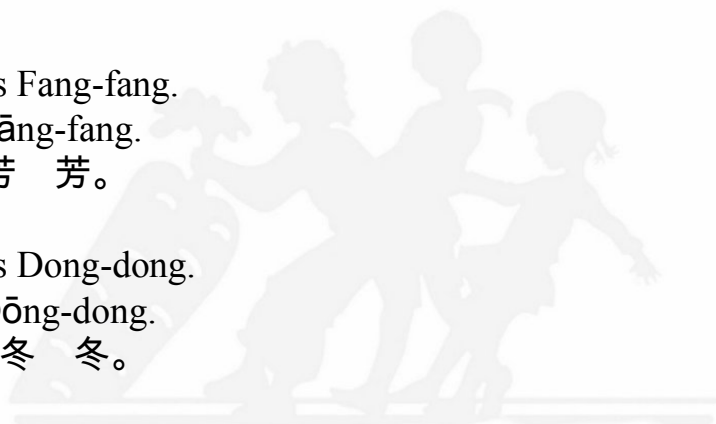
Hello !
Nǐ hǎo !
你好 !

Hello !
Nǐ hǎo !
你好 !

My name is Fang-fang.
Wǒ jiào Fāng-fang.
我 叫 芳 芳。

My name is Dong-dong.
Wǒ jiào Dōng-dong.
我 叫 冬 冬。

Good-bye! Good-bye!
Zài-jiàn! Zài-jiàn!
再 见 ! 再 见 !



Mei and Me

6. Telephone Song

电话歌

(song 歌)

Baby stays at home, Mommy calls on the phone.

Wá-wá zuò zài jiā, Mā-ma lái diàn-huà.

娃 娃 坐 在 家, 妈 妈 来 电 话。

Hello hello hello, who is this?

Wéi wéi wéi, zhè shì shuí?

喂 喂 喂, 这 是 谁?

Baby, this is your mommy.

Wá-wa, zhè shì nǐ-de Mā-ma.

娃 娃, 这 是 你 的 妈 妈。

Mommy, Mommy, I miss you.

Mā-ma, Mā-ma, wǒ xiǎng nǐ.

妈, 妈, 妈, 妈, 我 想 你。

Baby, Baby, I miss you too.

Wá-wa, Wá-wa, wǒ yě xiǎng nǐ.

娃, 娃, 娃 娃, 我 也 想 你。

7. Two Tigers
两只老虎

(song 歌)

Two tigers, two tigers,
Liǎng-zhīlǎo-hǔ, liǎng-zhīlǎo-hǔ,
两 只 老 虎 , 两 只 老 虎 ,

Run fast, run fast.
Pǎo-de kuài, pǎo-de kuài.
跑 得 快 , 跑 得 快 。

One does not have (a) head.
Yì-zhīméi yǒu nǎo-dài.
一 只 没 有 脑 袋 。

One does not have (a) tail.
Yì-zhīméi yǒu wěi-bā.
一 只 没 有 尾 巴 。

That's really strange. That's really strange.
Zhēn qí-guài. Zhēn qí-guài.
真 奇 怪 。 真 奇 怪 。

Lesson 5 - Family (课文)

Dad	Mom	Grandpa	Grandma
Bà-ba	Mā-ma	Yé-ye	Nǎi-nai
爸爸	妈妈	爷爷	奶奶

This is Dad. Zhè shì Bà-ba. 这是爸爸。	This is Mom. Zhè shì Mā-ma. 这是妈妈。
---	---

This is Grandpa. Zhè shì Yé-ye. 这是爷爷。	This is Grandma. Zhè shì Nǎi-nai. 这是奶奶。
---	---

I love Dad. Wǒ ài Bà-ba. 我爱爸爸。	I love Mom. Wǒ ài Mā-ma. 我爱妈妈。
--------------------------------------	--------------------------------------

I love Grandpa. Wǒ ài Yé-ye. 我爱爷爷。	I love Grandma. Wǒ ài Nǎi-nai. 我爱奶奶。
--	--

8. Hello Daddy and Mommy!

爸 妈 好 !

(song 歌)

Daddy hello, Mommy hello,
Bà-ba hǎo, Mā-ma hǎo,
爸爸 好 , 妈妈 好 ,

Daddy, Mommy, hello.
Bà-ba, Mā-ma, nǐ-mén hǎo
爸爸 , 妈妈 , 你 们 好 。

Grandpa hello, Grandma hello,
Yé-ye hǎo, Nǎi-nai hǎo,
爷 爷 好 , 奶 奶 好 ,

Grandpa, Grandma, hello.
Yé-ye, Nǎi-nai, nǐ-mén hǎo.
爷 爷 , 奶 奶 , 你 们 好 。

Big Brother hello, Little Brother hello,
Gē-ge hǎo , Dì-di hǎo,
哥 哥 好 , 弟 弟 好 ,

Big Brother, Little Brother, hello.
Gē-ge, Dì-di , nǐ-mén hǎo.
哥 哥 , 弟 弟 , 你 们 好 。

Big Sister hello, Little Sister hello,
Jiě-jie hǎo, Mèi-mei hǎo,
姐 姐 好 , 妹 妹 好 ,

Big Sister, Little Sister, hello.
Jiě-jie, Mèi-mei, nǐ-mén hǎo.
姐 姐 , 妹 妹 , 你 们 好 。

9. Hong-cai Sister
虹彩妹妹
(song 歌)

Hong-cai sister, hen hei yao,
Hóng-cǎi mèi- mei, hen hei yao,
虹彩妹妹，哼嗨哟，

Growing so pretty, hen hei yao.
Zhǎng-de hǎo nà-me, hen hei yao.
长得那么好，哼嗨哟。

With a little mouth, hen hei yao,
Yīng-táo xiǎo-kǒu, hen hei yao,
樱桃小口，哼嗨哟，

Just a bit like a cherry, hen hei yao.
Yìdiǎn-diǎn nà-me, hen hei yao.
一点点那么，哼嗨哟。

Mei Mei and Me

Lesson 6 - Names and Ages (课文)

What's your name?
Nǐ jiào shén-me?
你叫什么？

My name is Fang-fang.
Wǒ jiào Fāng-fang.
我叫芳芳。

How old are you?
Nǐ jǐ suì le?
你 几 岁 了 ？

I am five.
Wǒ wǔ suì.
我 五 岁 。

10. Drop the Handkerchief
丢 手 绢
(song 歌)

Drop the handkerchief, drop the handkerchief.
Diū shǒu-juàn, diū shǒu-juàn.
丢 手 绢 , 丢 手 绢 。

Quietly place it behind a little friend.
Qiāo-qiao dìfàng zài xiǎo péng-yǒu-de hòu-biān.
悄 悄 地 放 在 小 朋 友 的 后 边 。

Everyone, do not tell her (him).
Dà-jiā, bú yào gào-sù tā.
大 家 , 不 要 告 诉 她 (他) 。

Quickly quickly catch her (him),
Kuài-diǎn kuài-diǎn zhuā-zhù tā,
快 点 快 点 抓 住 她 (他) ,

Quickly quickly catch her (him).
Kuài-diǎn kuài-diǎn zhuā-zhù tā.
快 点 快 点 抓 住 她 (他) 。

Lesson 7 - Parent Talk (课文)

Good morning!

Nǐ zǎo!
你 早!

Get up, now.

Qǐ-chuáng le.
起 床 了。

Time for breakfast.

Chī zǎo-fàn le.
吃 早 饭 了。

Brush your teeth.

Shuā-yá le.
刷 牙 了。

Let's go to school.

Shàng xué le.
上 学 了。

Get in the car now.

Shàng chē le.
上 车 了。

Hurry up!

Kuài diǎn!
快 点!

Be quiet.

Ān-jìng.
安 静。

Good kid!

Hǎo hái-zǐ!
好 孩 子!

Wash your hands.

Xǐ shǒu.
洗 手。

Time for lunch.

Chī zhōng-fàn le.
吃 中 饭 了。

Time for dinner.

Chī wǎn-fàn le.
吃 晚 饭 了。

Go to the bathroom.

Shàng cè-suǒ.
上 厕 所。

It's bed time.

Shuì-jiào le.
睡 觉 了。

Good-night.

Wǎn ān.
晚 安

11. Find a Friend

找朋友

(song 歌)

Look, look, look, look,
Zhǎo-ya, zhǎo-ya, zhǎo-ya, zhǎo,
找呀, 找呀, 找呀, 找,

Find a good friend.
Zhǎo-dào yī-ge hǎo péng-yǒu.
找到一个好朋友。

Salute, (and)
Jìng-ge-lǐ ya,
敬个礼呀,

Shake hands.
Wò-wo-shǒu ya.
握握手呀。

We are all good friends.
Wǒ-men dōu shì hǎo péng-yǒu.
我们都是好朋友。

Good- bye!
Zài- jiàn!
再见!

For all ages
Approx. 40 minutes
Copyright 2003 by Mei Mei Hu
All rights reserved.
www.meimeinandme.com
1-401-723-4440

